

# Ever

Alan Stivell

Darn 'zo difiñv, darn a gemm  
Darn a vroud ha darn a flemm  
Darn a dav ha darn a glemm

Darn a zistag darn a stag  
Darn a zifenn darn a dag  
Dam a yun ha darn a vag  
A-viskoazh ha da viken  
Egile zo mab d'eben  
Ar vuhez ha netra ken

Etre tamall ha torfed  
Darn a dou ha darn a bed  
Darn 'zo ganet dibec'hed

Darn 'zo glan ha darn zo pur  
Darn 'zo foll ha darn zo fur  
Darn 'zo kablus dre natur

Darn a samm ha darn a zoug  
Darn a jahin darn a voug  
Darn a yud ha darn a groug

Darn a vale darn a nij  
Darn 'zo heg ha darn a blij  
Darn a gren ha darn a skrij

Darn 'zo bleiz darn zo ki  
Karantez, kasoni  
Sko kaled, sko hardi  
Mont waraok pe mont war souz ?  
Chaokat foenn pe chaokat plouz ?  
Krougousat pe ober trouz ?

Heklew ha dasson da vat  
Sko a-skizh ha sko a-blad  
Choukomp de'i ha yec'hed mat

Sko a-dreuz ha sko a-hed  
'vit lazhañ Kiez ar bed  
Sko ha sko ha sko bepred  
A-viskoazh ha da viken...

Etre gwigour ha storlok  
Darn a c'hoarzh ha darn a sklok  
Darn'zo lent ha darn 'zo rok

Diwar anken, diwar spi  
Diwar joâ pe gasoni  
Koroll ha kan tra ma vi

Mervel gorrek amzer 'zo  
Bevañ betek ar marw  
Tra ma vimp ha ken a vo

Trec'h an delenn d'an Ankoù

Il y a ceux qui sont inertes et ceux qui changent  
Ceux qui sont venimeux et ceux dont l'aiguillon stimule  
Ceux qui se plaignent et ceux qui se taisent

Il y a ceux qui libèrent et ceux qui entravent  
Ceux qui se défendent et ceux qui agressent  
Ceux qui font maigre et ceux qui font gras  
Depuis toujours et à jamais  
Tout homme naît d'une femme  
C'est la vie qui compte et c'est tout

Entre l'accusation et crime  
Il y a ceux qui jurent et ceux qui prient  
Et ceux qui sont nés sans pêcher,

Il y a ceux qui sont purs, ceux qui sont sans tache  
Ceux qui sont fous, ceux qui sont sages  
Ceux qui sont coupables dès le berceau

Il y a ceux qui portent leurs fardeaux plus ou moins bien  
Ceux qui torturent, ceux qui étouffent  
Ceux qui hurlent et les étrangleurs

Il y a ceux qui marchent et ceux qui volent  
Ceux qu'on déteste et ceux qu'on aime  
Ceux qui tremblent et ceux qui frémissent

Certains sont des loups, d'autres des chiens  
Que ce soit par amour ou haine  
Frappe fort à coups redoublés

Aller de l'avant ou rebrousser chemin ?  
Parler jargon ou baragouin ?  
Roucouler ou faire du bruit ?

Echo toujours répercuté  
Frappe de biais ou de plein fouet  
A ta santé et allons-y

Frappe à tord et à travers  
Pour tuer la Chienne du monde  
Frappe frappe et frappe toujours.

Que cela grince ou bringuebale  
Il y a ceux qui rient et ceux qui gloussent  
Les timides et les arrogants

Pour conjurer l'angoisse ou libérer l'espoir  
Pour exprimer la joie ou expluser la haine  
Danse et chante jusqu'à la fin

Rien ne presse, prenons le temps  
De vivre pleinement jusqu'au bout  
Tant que nous seront là et tant que  
La harpe sera plus forte que la mort